

JBL

Simply Cinema[®]



ESC333

Simple

guide

d'installation

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi les produits JBL. Depuis plus de 50 ans, nous nous investissons dans l'adaptation de chaque nouvel aspect de l'enregistrement ou de la reproduction musicale, que ce soit sur scène, dans les salles de cinéma, les studios d'enregistrement ou plus simplement dans votre voiture, à votre bureau ou chez vous. Nous sommes persuadés que les produits JBL vous donneront toute la satisfaction que vous en attendez.

DECLARATION DE CONFORMITE



JBL Europe A/S
Kongevejen 194B
DK - Birkerød
DANEMARK

déclarons sous notre propre responsabilité que les
produits décrits dans le présent Manuel de
l'Utilisateur sont en conformité avec la législation
technique en vigueur

EN 55 013/6.1990

EN 55 020/6.1988

EN 55 022/6.1993

EN 60 065/1994

EN 60 555-2-3/1987/88

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Steen Michaelsen'.

Steen Michaelsen
JBL Europe A/S
Birkerød, DANEMARK 6/99

Automatic Turn-On/Shut Down et Automatic Digital-Input Selection

Le système ESC333 est doté de deux fonctions très pratiques : Automatic Turn-On/Shut Down et Automatic Digital-Input Selection (Mise sous tension/hors tension automatique et Sélection automatique des entrées numériques).

La fonction de mise sous tension automatique active le système ESC333 dès qu'une source connectée aux entrées numériques (lecteur DVD ou CD doté d'une sortie numérique ou tout autre système numérique équipé d'une sortie numérique optique ou coaxiale) du système est mise sous tension ou que la dernière entrée analogique utilisée commence à émettre des sons.

Si vous utilisez des entrées numériques, vous pouvez activer la fonction de mise sous tension automatique en mettant sous tension l'une des sources numériques connectées (un lecteur DVD ou CD doté d'une sortie numérique). Dans le cas des entrées analogiques (TV ou AUX), la fonction de mise sous tension automatique s'applique uniquement au dernier appareil que vous utilisiez avant l'arrêt du système ESC333. Pour choisir un autre appareil, utilisez le bouton Input du système et de la télécommande pour sélectionner manuellement l'entrée ESC333 désirée ; ce bouton désactive la fonction de sélection automatique des entrées numériques tant que le système ESC333 est sous tension.

La fonction de mise hors tension automatique arrête l'appareil cinq minutes environ après la mise hors tension de toutes les sources connectées aux entrées numériques du système et après l'arrêt de l'unité connectée à l'entrée analogique sélectionnée.

Lorsqu'une source est connectée aux entrées numériques, la fonction de sélection automatique des entrées numériques la sélectionne automatiquement dès que la source est sous tension. Après la mise hors tension de l'unité numérique et si aucune autre source n'est active, le système ESC333 s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes.

Si la source analogique sélectionnée avant la mise sous tension de la source numérique est encore en cours d'utilisation, le système ESC333 utilise cette source analogique. Lorsque vous mettez sous tension une source numérique et la sélectionnez en tant qu'entrée, vous ne pourrez changer d'entrée après la mise sous tension d'une unité connectée à l'autre entrée numérique que si vous éteignez d'abord la source numérique sélectionnée.

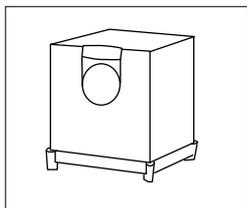
Ces deux fonctions ne peuvent être mises en œuvre que si la mise sous tension/hors tension du système ESC333 et la sélection d'une source d'entrée sont effectuées automatiquement. Lorsque l'une de ces sélections est effectuée manuellement, les fonctions automatiques sont désactivées comme indiqué ci-après :

1. Si vous désactivez le système ESC333 manuellement, il ne peut être réactivé automatiquement qu'au bout de cinq minutes après l'arrêt de la source connectée au système. Pendant ces cinq minutes, le système peut être activé à partir du panneau avant ou de la télécommande.

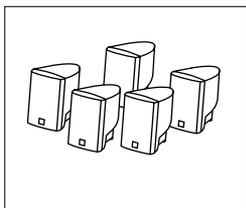
2. Lorsqu'une source d'entrée est sélectionnée manuellement, la fonction Automatic Source-Selection (Sélection automatique des sources) est désactivée tant que le système ESC333 est sous tension.

3. Lorsqu'une des deux unités connectées aux entrées numériques du système ESC333 est mise sous tension et que son entrée est sélectionnée automatiquement, l'unité connectée à la deuxième entrée numérique de ESC333 ne peut être sélectionnée automatiquement tant que l'unité numérique active n'est pas mise hors tension.

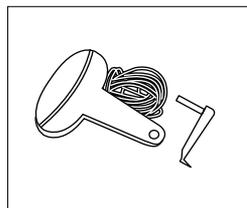
Matériel inclus



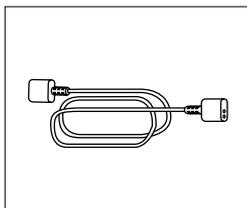
Un subwoofer/contrôleur amplifié



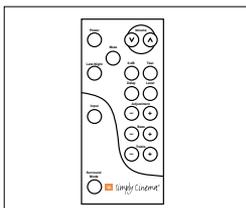
Cinq enceintes satellites pour les canaux avant gauche, avant droit, arrière et central.



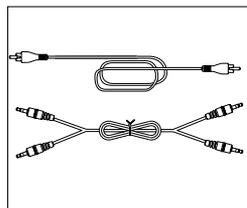
Un pied pour le positionnement horizontal de l'enceinte du canal central, un capteur à distance polyvalent et de l'adhésif double face.



Toute la connectique JBL nécessaire (de qualité supérieure). Des câbles d'extension XC300 sont aussi disponibles, si besoin, par longueurs de 3 m, en noir ou en blanc.



Une télécommande.



Câble d'entrée coaxiale numérique et câble d'entrée RCA analogique

Caractéristiques

- Système complet audio-vidéo Dolby-Digital avec son home-cinéma et cinq haut-parleurs périphériques, subwoofer, télécommande et toutes les fonctions d'amplification intégrées (n'ajoutez que votre poste !)
- Dolby Digital (canal AC-3 5.1) Son Dolby Pro Logic, y compris les modes Phantom, 3-Stéréo et Stéréo
- Fonctions de mise sous tension/hors tension
- Autocommutation des sources pour les entrées numériques
- 2 entrées numériques (une optique et coaxiale) et deux entrées analogiques
- Microsatellites avec blindage vidéo 2 voies et tweeters en titane stratifié ; réglage identique de tous les cinq canaux et un subwoofer longue portée et « floor-firing » (dirigé au sol) de 8 pouces.
- Système de compression de son Late Night permettant de réduire le niveau sonore le soir.
- Toutes les fonctions d'amplification et contrôles sont intégrés au subwoofer, ce qui évite d'avoir recours à une unité de contrôle distincte.
- Télécommande pilotée à partir de la cellule distante externe pouvant être installée avec le canal central ou séparément, ce qui permet de cacher le subwoofer.

- Supports de fixation murale et socle pour les haut-parleurs périphériques
- Télécommande de la taille d'une carte de crédit et intégrant toutes les fonctions.
- Câbles de raccordement "sans erreur" des haut-parleurs JBL pour simplifier les raccordements et éliminer les erreurs de polarité.
- Pied central pour le positionnement horizontal du canal central
- Logos JBL inclinable permettant le positionnement vertical et horizontal des haut-parleurs périphériques.

A propos de la fonction Dolby Digital

Le ESC333 est doté d'un système de traitement de signal multicanal Dolby Digital (appelé aussi AC-3) mis au point par Dolby Laboratories.

Contrairement aux systèmes "à matrices" (tel que Dolby Pro Logic) qui produisent et décodent un son multicanal à partir de deux canaux de son, le système Dolby Digital permet de fournir des informations associées à un subwoofer et à cinq canaux distincts tels que les canaux discrets et individuels dans un format de données AC-3 numérique à

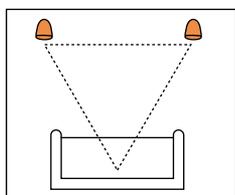
partir d'une source telle qu'un lecteur DVD. Ceci permet d'obtenir au niveau de chaque haut-parleur un son numérique clair et d'une grande qualité avec des effets stéréo-surround (le système Dolby Pro Logic produit des effets mono surround).

Le système Dolby Digital permet d'obtenir différents formats de sons surround, le plus important étant le mode 5.1 Channel qui permet de produire des signaux distincts au niveau des 5 haut-parleurs périphériques et du subwoofer.

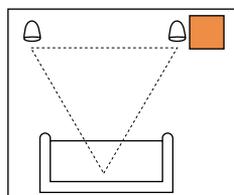
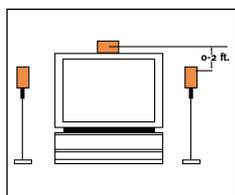
Le témoin 5.1-Ch du ESC333 s'allume lorsqu'un signal 5.1 Channel Dolby Digital est présent. Le système Dolby Digital fournit également d'autres signaux multicanaux numériques en format AC-3 qui peuvent être décodés en son surround multicanal via le système de traitement Dolby Pro Logic. Dans ce cas, les témoins Dolby Pro Logic et Dolby Digital s'allument sur l'afficheur du ESC333.

Premièrement. Positionnement des enceintes

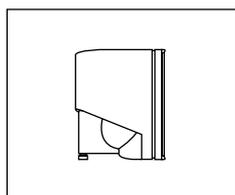
Satellites



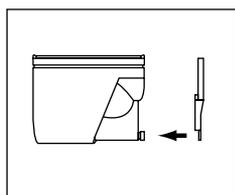
Subwoofer



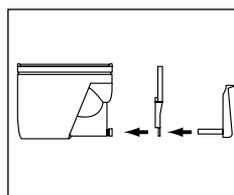
Montage du capteur à distance sur l'enceinte centrale



Enceinte centrale.



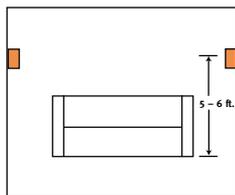
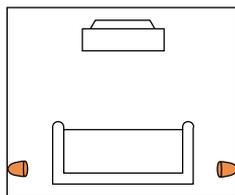
Placez le capteur à distance à la base de l'enceinte centrale.



Insérez le pied dans l'enceinte à travers l'orifice du capteur à distance.

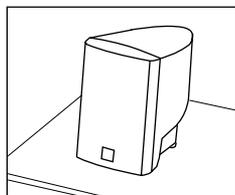
Selon vos besoins, le capteur à distance peut être placé n'importe où à l'aide de l'adhésif double face fourni avec le système.

Enceintes surround

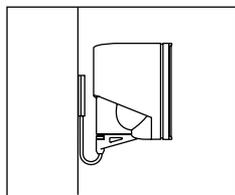


Options de montage

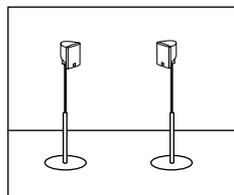
Enceintes satellites et surround



Posées sur des étagères.

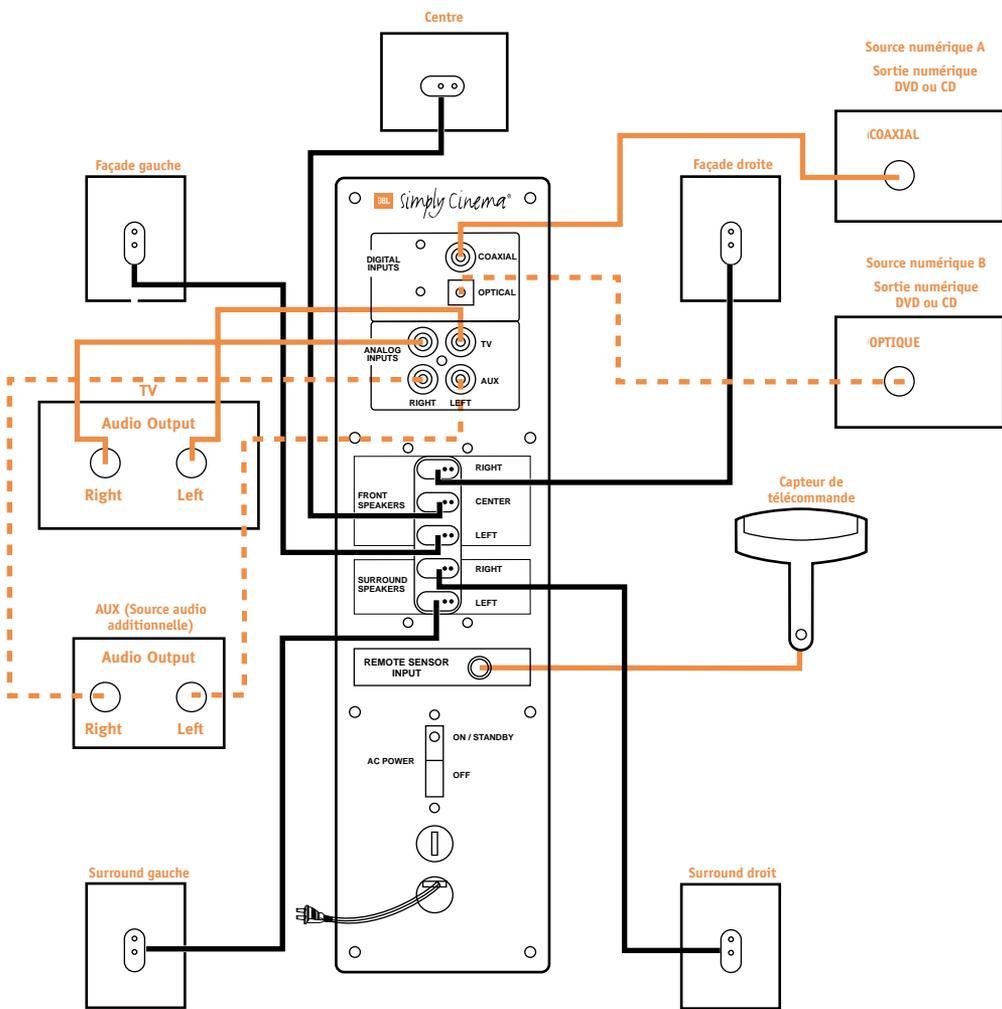


Accrochées au mur à l'aide des fixations en option WB300 ou WB300WHT (blanches).

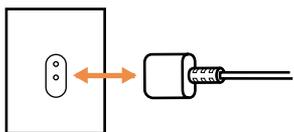


Sur pieds en option FS300 ou FS300WHT (blan).

Deuxièmement. Connecteurs des haut-parleurs, sources et capteurs à distance (panneau arrière du subwoofer)



Raccordement des haut-parleurs et des amplificateurs

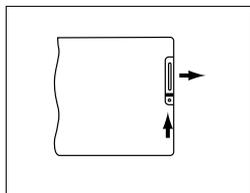


Câbles d'extension, XC300, de 20,54 cm de long disponible auprès de votre revendeur JBL

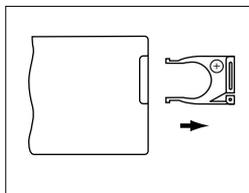
Les lignes en pointillé indiquent que le câble n'est pas fourni

Troisièmement. Mise en œuvre

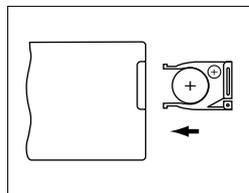
Installation de la pile de la télécommande



Dégagez l'ergot de son logement et retirez le tiroir à piles.

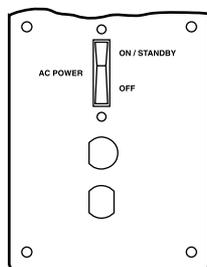


Ôtez la pile usagée.



Insérez une pile neuve, le pôle + vers le haut, et remettez le tiroir en place.

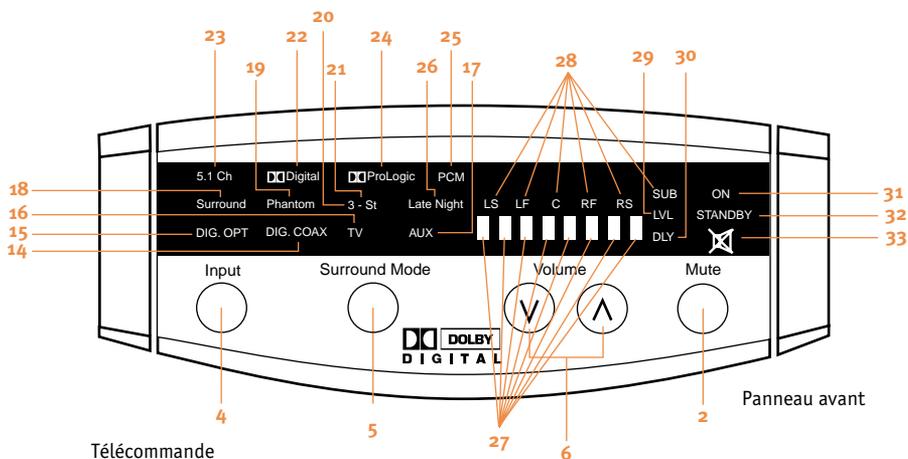
Bouton du panneau arrière



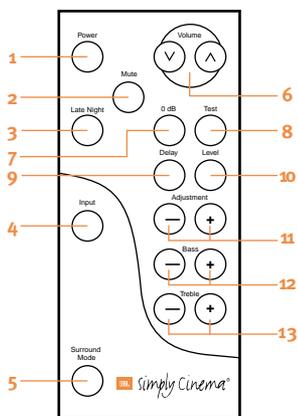
Commutateur Master On/Off

Pour mettre l'unité en service, placez ce commutateur sur la position On/Standby. Le système passe en mode standby lorsqu'il ne reçoit aucun signal ou qu'aucune des unités reliées aux deux entrées numériques du système n'a été mise sous tension pendant cinq minutes environ.

Témoins et boutons de la télécommande et du panneau avant



Télécommande



1. Power

Ce bouton figure uniquement sur la télécommande. Utilisez-le pour mettre sous tension/hors tension le système ESC333. Notez que le système est doté d'une fonction de mise sous tension/hors tension automatique et en principe vous ne devez utiliser l'interrupteur Marche/Arrêt que pour annuler cette fonction automatique ou lorsque l'entrée analogique à utiliser n'est pas la dernière activée. Dans ce cas, la fonction de mise sous tension automatique ne peut être utilisée pour cette entrée. Pour

plus d'informations sur la fonction de Mise sous tension/hors tension automatique, reportez-vous à la page 3 du présent manuel. A titre de rappel, lorsque vous utilisez l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre hors tension le système ESC333, sa fonction de mise sous tension automatique reste désactivée pendant 5 minutes environ après la mise hors tension de la source connectée à l'ESC333. Ceci évite une remise sous tension automatique intempestive du système. Pour mettre l'ESC333 sous tension, vous pouvez également activer le bouton Input (4) figurant sur le panneau avant du subwoofer ou de la télécommande. Notez que si vous sélectionnez une entrée à l'aide du bouton Input, la fonction de sélection automatique des entrées numériques de l'ESC333 sera désactivée jusqu'à la mise hors tension du système.

Lorsque le système ESC333 est branché sur une prise électrique et que le commutateur principal est positionné sur On/Standby, le témoin Standby (32) s'allume. Le témoin ON (31) s'allume dès la mise sous tension automatique

ou manuelle (à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt ou du bouton Input) du système ESC333.

2 Utilisez le bouton

Mute du panneau avant ou de la télécommande pour couper complètement le son. Le témoin du symbole Mute (33) s'allume. Pour rétablir le volume sonore réglé précédemment, appuyez à nouveau sur l'un des deux boutons.

Remarque : Vous pouvez aussi désactiver la fonction Mute en appuyant sur l'un des boutons de réglage du volume figurant sur le panneau avant ou la télécommande.

3. Late Night

Cette fonction est disponible sur les systèmes Dolby Digital uniquement. Elle permet de comprimer le son numérique dynamique programmé afin que les modulations basses et élevées ne soient pas très différentes de la normale. Lorsque la fonction Late Night est activée, son témoin (26) s'allume. Vous pouvez alors regarder un film et écouter les dialogues à un volume très bas et éviter ainsi que les effets sonores très forts présents dans le film ne dérangent d'autres personnes.

4. Input

Ce bouton est présent sur le panneau avant et la télécommande. Il vous permet de sélectionner manuellement différentes entrées à partir d'un des quatre boutons Input du système ESC333. Avec la fonction Automatic Digital Input Selection, l'ESC333 sélectionne automatiquement la source connectée à l'une des entrées numériques dès que cette source est mise sous tension. Pour en savoir plus sur l'utilisation de la fonction Automatic Digital Input Selection, lisez la section consacrée à cette fonction à la page 3. Vous pouvez aussi utiliser le bouton Input si la source reliée à l'entrée analogique utilisée par le système ESC333 ne correspond pas à celle que vous écoutez lorsque vous avez mis le système sous tension pour la dernière fois (la fonction de mise sous tension automatique n'étant désactivée). Vous pouvez aussi mettre sous tension le système en appuyant sur le bouton Input (comme indiqué au point 1 de cette section). Lorsqu'une entrée est sélectionnée manuellement ou automatiquement, son témoin (14, 15, 16 ou 17) s'allume sur le panneau avant.

5. Mode Surround

Appuyez, puis relâchez ce bouton pour sélectionner différentes options d'écoute. Les options d'écoute disponibles pour les systèmes Dolby Digital et Dolby Pro Logic sont Surround (18), Phantom (19) et 3-Stéréo (20). L'option Stéréo (21) ne prend pas en compte les effets surround et le son est produit sur les haut-parleurs droit et gauche uniquement. En mode Surround, le son est produit sur les 5 haut-parleurs

périphériques et les subwoofers. En mode Phantom, le son est produit sur tous les haut-parleurs (à l'exception du haut-parleur central).

En mode 3-Stéréo, tous les deux haut-parleurs (à l'exception des deux haut-parleurs surround) sont actifs.

6. Volume

Pour augmenter et diminuer le volume sonore du système, appuyez respectivement sur les boutons (^) et (v) de la télécommande ou du panneau. Le réglage du volume est indiqué par le témoin de la barre d'état (27).

7. 0 dB

Appuyez sur ce bouton pour restaurer la position par défaut des boutons Center, Surround, Balance, Treble et Bass.

8. Test

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Test tone (Voir la section Test Tone).

9. Delay

Vous pouvez régler la synchronisation relative des sons provenant des haut-parleurs central et/ou surround par rapport aux haut-parleurs avant gauche et avant droit. Appuyez une première fois sur ce bouton pour faire passer la valeur du réglage du canal central de 0 ms (millisecondes), ce qui n'implique aucun délai (toutes les barres d'état sont désactivées), à 5 ms maximum (les 5 barres d'état sont activées). Les témoins C (28) et DLY (30) s'allument. Appuyez une deuxième fois sur le bouton Delay pour régler les haut-parleurs surround. Les témoins LS (28) et DLY (30) s'allument. En mode 5.1 Channel Dolby Digital, la valeur du délai peut être comprise entre 0 (toutes

les barres d'état sont désactivées) et 15 ms (toutes les barres d'état sont activées) et entre 15 ms (toutes les barres d'état sont désactivées) et 30 ms (toutes les barres d'état sont activées) en mode Dolby Pro Logic (un délai programmé et fixe de 15 ms est ajouté à la matrice Dolby Pro Logic pour recréer l'effet surround approprié). Le réglage du délai des haut-parleurs central et surround peut être effectué à partir des modes "matrixed" Dolby Digital ou Dolby Pro Logic. Toutefois, il n'est pas possible de régler séparément les délais de chaque mode. Pendant le réglage, le son est coupé momentanément chaque fois que vous appuyez sur le bouton Adjustment +/- (11). Notez que le témoin de la barre d'état (27) ne s'allume que si vous appuyez sur les boutons Adjustment +/- . De même, lorsque le témoin (27) est allumé, les témoins de canaux (28) et DLY (30) sont éteints. Toutefois, si les réglages sont effectués dans un mode où un canal particulier n'est pas disponible, la procédure de réglage associée à ce canal est ignorée. Par exemple, en mode Phantom, vous ne pouvez pas régler le délai du canal central étant donné que ce mode ne dispose pas d'un canal central. En mode Stéréo, vous ne pouvez pas régler le délai du haut-parleur central ou Surround car ce mode ne dispose pas de haut-parleurs surround ou central. Pour quitter le mode de réglage des délais, appuyez une troisième fois sur le bouton Delay.

10. Level

Vous pouvez régler le niveau relatif du son provenant de chaque haut-parleur du système ESC333 tout en écoutant une

émission sur l'ESC333. Pour accéder à chaque canal, appuyez et relâchez le bouton. L'afficheur indique LVL (29) et les témoins de canaux (28) LF (avant gauche), C (central), RF (avant droit), LS (surround gauche), RS (surround droit) et SUB (subwoofer) s'allument pour désigner le haut-parleur actif. Vous pouvez changer le niveau sonore du canal sélectionné à l'aide des boutons Adjustment +/- (11). Les niveaux sonores réglés dans un mode donné s'appliquent à tous les autres modes et ne sont pas indépendants. Notez que le témoin de la barre d'état (27) ne s'affiche que si vous appuyez sur les boutons Adjustment +/-.

Lorsque le témoin de la barre d'état (27) est allumé, les témoins de canaux (28) et LVL (29) sont éteints. De même, lorsque les réglages sont effectués dans un mode où un canal particulier n'est pas disponible, la procédure de réglage associée à ce canal est ignorée. Par exemple, en mode Phantom, vous ne pouvez pas régler le niveau du canal central étant donné que ce mode ne dispose pas d'un canal central. En mode Stéréo, vous ne pouvez pas régler les niveaux du haut-parleur central ou Surround car ce mode ne dispose pas de haut-parleurs surround ou central. Pour quitter le mode réglage du système ESC333, appuyez sept fois sur le bouton Level.

11. Adjustment

Ces boutons sont associés aux boutons Test (8), Delay (9) et Level (10) pour augmenter ou diminuer la valeur d'un réglage.

12. Bass

Pour augmenter et réduire le niveau de basse fréquence appuyez respectivement sur les boutons (+) et (-).

13. Treble

Pour augmenter et réduire le niveau de haute fréquence appuyez respectivement sur les boutons (+) et (-).

14-17. Input

L'un de ces quatre témoins s'allume en fonction de l'entrée sélectionnée.

18-21. Surround

L'un de ces quatre témoins s'allume en fonction du mode Surround sélectionné.

22. Dolby Digital

Indique la présence d'un signal numérique AC-3 de type Dolby Digital

23. 5.1-Ch

Ce témoin est associé au témoin Dolby Digital (22). Il s'allume lorsque le signal Dolby Digital contient 6 canaux discrets (un subwoofer et 5 canaux périphériques).

24. Dolby Pro Logic

Ce témoin s'allume pendant le décodage Dolby Pro Logic d'un signal bicanal. Ce témoin s'allume automatiquement (si vous utilisez des entrées analogiques) en mode Dolby Digital (si vous utilisez une entrée numérique où le signal de format AC-3 contient deux canaux devant être décodés en format multicanal) ou en mode PCM (si vous utilisez une entrée numérique où des données de format PCM bicanal sont décodées en format multicanal).

25. PCM

Ce témoin s'allume lorsque le signal fourni à partir de l'entrée est en format PCM.

26. Late Night

Ce témoin s'allume lorsque vous sélectionnez le mode de compression Late Night.

27. Témoin Status-bar

Ces témoins indiquent le réglage relatif du volume, des basses, treble, du niveau et du retard des haut-parleurs.

28. Témoin Speaker

Ce témoin indique le haut-parleur en cours de réglage : LS (haut-parleur gauche) Surround (haut-parleur Surround), LF (haut-parleur avant gauche) C (haut-parleur central), RF (haut-parleur avant droit), RS (haut-parleur surround droit) et SUB (subwoofer).

29. Level

Ce témoin s'allume lorsque le mode réglage de niveau des haut-parleurs est activé.

30. Delay

Ce témoin s'allume lorsque le mode réglage de retard des haut-parleurs est activé.

31. On

Ce témoin s'allume lorsque le système ESC333 est mis sous tension.

32. Standby

Ce témoin s'allume lorsque le système ESC333 est raccordé à une prise secteur et que l'interrupteur Marche/Arrêt principal situé sur le panneau arrière est en position On/Standby, mais que l'unité n'est pas sous tension.

33. Mute

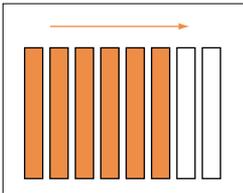
Ce témoin s'allume lorsque la fonction Mute est activée (le système ESC333 est sous tension mais le son est coupé).

Témoins de barre d'état

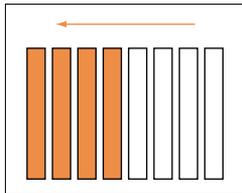
Les témoins de barre d'état s'allument lorsque vous réglez le volume, le retard, le niveau, les basses et le treble.

Volume; niveau, Retard

Augmentation

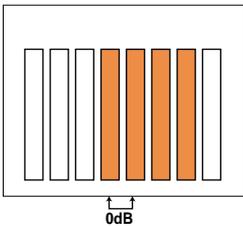


Diminution

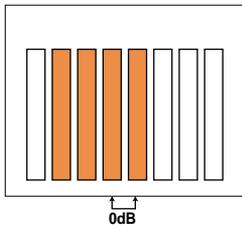


Basse, Treble

Augmentation



Diminution



Modes Surround

Surround

Utilisez ce mode pour les films enregistrés en Dolby Digital ou Dolby Pro Logic Surround

Phantom

Ce mode crée un son surround à partir d'enregistrements stéréo conventionnels. Le canal central est désactivé, et les canaux surround sont affectés d'un retard de 20 ms.

3-Stereo

Utilisez ce mode pour diffuser des films encodés Pro Logic sans utiliser les canaux surround.

Stereo

Le système fonctionne dans ce mode comme une chaîne stéréo ordinaire à deux canaux.

Test Tone

Ce test permet d'étalonner le réglage du volume de chaque haut-parleur du système ESC333. Il est en fonction de la pièce où le système a été installé, des distances relatives et des positions de chaque haut-parleur par rapport à la position d'écoute. En mode Dolby Digital, le cycle d'écoute d'un son de type statique est le suivant : haut-parleur avant gauche, haut-parleur central, haut-parleur avant droit, haut-parleur surround droit, haut-parleur surround gauche, subwoofer. Dans les autres modes, le son des deux haut-parleurs surround est émis simultanément étant donné que dans tous les modes (à l'exception du mode Dolby Digital) les effets surround sont en mono. Lorsque ce test est effectué sur un canal donné, vous pouvez augmenter ou diminuer le niveau du son provenant de ce canal à l'aide des boutons Adjustment +/- (11). Le témoin de barre d'état (27) affiche le niveau du

réglage au fur et à mesure que vous réglez le son. Les 5 témoins de barre d'état s'allument lorsque le niveau de réglage par défaut 0 db est sélectionné.

Lorsque les réglages sont effectués dans un mode où un canal particulier n'est pas disponible, la procédure de réglage associée à ce canal est ignorée. Par exemple, en mode Phantom, vous ne pouvez pas régler le niveau du canal central étant donné que ce mode ne dispose pas d'un canal central. En mode Stéréo, vous ne pouvez pas régler les niveaux des canaux centraux et surround étant donné que ce mode n'utilise pas les haut-parleurs surround et le haut-parleur central.

A l'aide de la télécommande, réglez le niveau de chaque canal jusqu'à ce que le volume de tous les haut-parleurs soit identique pendant le test. Pour vous assurer que les haut-parleurs

sont réglés correctement, effectuez le test à nouveau, une fois en Dolby Digital (ce mode est sélectionné automatiquement lorsque le système ESC333 est connecté à la sortie numérique d'un lecteur DVD, qu'une entrée numérique spécifique est sélectionnée et que le lecteur DVD lit un programme enregistré en Dolby Digital), puis une fois en Dolby Pro Logic.

Remarque : Le test permet de régler le système afin qu'il puisse restituer les niveaux sonores relatifs de toutes les émissions tels qu'ils ont été programmés par les ingénieurs du son. Lorsque vous écoutez une émission enregistrée avec des effets surround, le niveau sonore des canaux surround est généralement plus faible que celui des canaux avant. En effet, dans un film, la plupart des dialogues et de nombreux effets spéciaux sont restitués à travers le canal central.

Que faire en cas de panne

Les haut-parleurs n'émettent aucun son :

- Assurez-vous que le subwoofer est branché sur une prise secteur qui n'est pas défectueuse.
- Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt principal situé sur le panneau arrière est en position On/Standby.
- Vérifiez qu'une source (lecteur DVD, lecteur CD, magnétoscope ou télévision, par exemple) est raccordée à l'une des quatre prises d'entrée.
- Vérifiez que le programme est en cours de lecture.
- Vérifiez à nouveau les connexions. A cet effet, reportez-vous à la section consacrée aux connexions des haut-parleurs.

Les haut-parleurs Surround n'émettent aucun son ou le son produit est très faible :

- Vérifiez toutes les connexions entre le processeur et l'amplificateur et entre chaque haut-parleur.
- Augmentez le volume des haut-parleurs Surround à partir de la télécommande (reportez-vous à la section Mise en service).
- Vérifiez que l'émission télé ou le film que vous regardez est enregistré en Dolby Digital ou Pro Logic Surround. Si tel n'est pas le cas, essayez le mode Phantom ou Simulated Surround.
- Augmentez le niveau des haut-parleurs Surround. Pour ce faire, suivez la procédure de réglage de niveau décrite plus haut dans ce manuel.

Le haut-parleur central n'émet aucun son :

- Vérifiez que le processeur est en mode Surround ou 3-Stéréo, car il ne fonctionne pas en mode Phantom ou Stéréo.
- Augmentez le niveau du canal central. Pour ce faire, suivez la procédure de réglage de niveau décrite plus haut dans ce manuel.
- Vérifiez les connexions entre le subwoofer et le haut-parleur central.

La sortie des basses est faible :

- Déplacez le subwoofer pour tenter de remédier au problème. Rappelez-vous que vous devez placer le subwoofer dans un coin de la pièce pour avoir une sortie des basses optimale.
- Augmentez le niveau du subwoofer. Pour ce faire, suivez la procédure de réglage de niveau décrite plus haut dans ce manuel.
- Augmentez le niveau des basses à partir de la télécommande.

Caractéristiques

Techniques du système ESC333

Puissance en sortie

Haut-parleurs périphériques :

35 W x 5 à 0,1% THD

Subwoofer :

65 W x 1 à 0,1% THD

Rapport signal/bruit

90dBA

Impédance en entrée

(entrées analogiques)

20k ohms

Sensibilité à la mise sous tension automatique

(entrées analogiques)

2 mV

Réponse en fréquence

(-6 dB)

35 Hz - 20kHz

Dimensions (HxLxP)

Haut-parleur périphérique :

111 x 81 x 95 mm

Subwoofer :

384 x 330 x 368 mm

Toutes ces caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis, mais elles resteront toujours au moins égales ou supérieures aux spécifications originales ici décrites.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.</p>			
	<p>L'icône foudroyée au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.</p>		<p>Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.</p>
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>			



Harman France
Z.A. Parc Terminal
9 rue Saint-Just
93135 Noisy le Sec cedex
Tél.: 01.49.15.10.50 / Fax: 01.49.15.10.60
International: 2, route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France

© 1999 JBL, Incorporated. JBL and Simply Cinema are registered trademarks of JBL, Incorporated.

*Trademarks of Dolby Laboratories.

♻️ Part No. ESC333 0M

 A Harman International Company